

考試科目	阿拉伯文 Arabic	系所別	外文系	考試時間	二月19日(日)第2節
------	----------------	-----	-----	------	-------------

一、請將下列阿拉伯文翻譯成中文：75%

برعاية الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولـي عهد أبو ظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، انطلقت صباح الخميس فاعليات "منتدى الطاقة العالمي" بأبو ظبي، ينظمـه المجلس الأطلسي الأميركي للمرة الأولى في الخليج. يشارـك في أعمال هذا المنتدى نحو ٣٥٠ مشارـكاً من مؤسسـات وجهـات محلـية وعـربية وإـقليمـية، منهم أحد عشر وزيراً وأكـثر من ٥٠ مسـؤولاً وخـيراً عـالـمـياً، يـنـاقـشـون تحـديـات الطـاقـة فيـ العـالـمـ فيـ ١٥ جـلـسـة عملـ.

يعمل يافوز انديري منذ نحو نصف قرن موظـف استقبال في أحد فنادق اسطنبول وكان شاهـداً على انقلـابـات عـسكـرـية وفترـات من عدم الاستـقرار وأزمـات اقـتصـاديـة شـهدـتها البـلـادـ. لكنـ الفـترةـ الحـالـيـةـ هيـ الأـصـعبـ التـيـ شـهـدـهاـ القطاعـ السـيـاحـيـ بعدـ عامـ وقـعـتـ خـلالـهـ سـلـسلـةـ اعتـداءـاتـ وانـقلـابـ فـاشـلـ ماـ سـاـهـمـ فيـ زـيـادـةـ مـخـاـوفـ السـيـاحـ منـ زـيـارـةـ البـلـادـ. انـخفـضـ عـدـدـ السـيـاحـ منـ الدـوـلـ الـعـرـبـيـةـ بـ٢ـ٢ـ٪ـ فـيـ ٢ـ٠ـ١ـ٦ـ مـقـارـنـةـ معـ العـامـ ٢ـ٠ـ١ـ٥ـ فـيـ حـينـ زـادـ عـدـدهـمـ ثـلـاثـةـ أـضـعـافـ بـيـنـ عـامـيـنـ ٢ـ٠ـ١ـ١ـ وـ ٢ـ٠ـ١ـ٥ـ.

حكمـةـ محـكـمةـ باـكـسـتـانـيـةـ أـمـسـ (الـثـلـاثـاءـ) عـلـىـ اـمـرـأـةـ تـفـاخـرـتـ بـحـرقـ اـبـنـهـ الـبـالـغـةـ منـ العـمـرـ ١ـ٨ـ عـامـاـ بـإـعدـامـ، إـذـ اـتـهـمـتـ الـأـمـ اـبـنـهـ بـارـتكـابـهـ جـرـيـمةـ شـرـفـ عـنـ زـوـاجـهـاـ منـ شـخـصـ رـغـماـ عـنـهـاـ. وـذـكـرـ مـوـقـعـ ((ـدـيـلـيـ مـيلـ))ـ الـبـرـيطـانـيـ أـنـ وـالـدـةـ وـشـقـيقـ رـفـيقـ أـوـثـقاـهـاـ فـيـ سـرـيرـ نـقـالـ، وـسـكـبـاـ عـلـيـهـاـ الـكـيـرـوـسـيـنـ وـأـسـرـمـاـ النـارـ فـيـهـاـ دـاـخـلـ مـنـزـلـ العـائـلـةـ فـيـ لـاـهـورـ شـرـقـيـ بـاـكـسـتـانـ. وـلـفـتـتـ ((ـدـيـلـيـ مـيلـ))ـ إـلـىـ أـنـ نـحـوـ ١ـ٠ـ٠ـ سـيـدـةـ تـقـتـلـ سـنـوـيـاـ فـيـ جـرـائـمـ الشـرـفـ بـبـاـكـسـتـانـ.

二、請以下列題目用阿拉伯文寫一篇短文：25%

الديمقراطية في الشرق الأوسط

備註	一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。
----	-------------------------------